

chalchiuhapan y otros chichimecas que por allí estaban poblados: socorrióle con la gente que pudo y con la que le dió Quinatzin, echando de toda aquella tierra á los chichimecas que ofendían al sumo sacerdote y á los chololtecas.

CAPITULO XII

De cómo vinieron los tlailotlaques y chimalpanecas, que hizo poblar Quinatzin en la ciudad de Tetzeuco y otras por ser grandes artifices, y de algunas guerras que sucedieron hasta su fin y muerte.

Recién entrado que fué Quinatzin¹ en su imperio, vinieron de las provincias de la Mixteca dos naciones que llamaban tlailo-

¹ Sobre Quinatzin y la llegada de los tlailotlaques y chimalpanecas, nos proporcionan datos los mapas citados. En el Tlotzin, en la gruta de Oztoticpac Tetzeuco se ve á Quinatzin con su mujer Cuauhehuatl, y entre ellos la cuna de su hijo; y debajo una leyenda mexicana que dice: "Quinatzin Tlaltecatzin se casó en Huexotla con Quauhehuatl, hija de Tochin." En el mapa Quinatzin se ve á éste, sentado en su icpalli, con sus armas y su corona de señor, hablando á dos personajes que tiene al frente, cuyos jeroglíficos significan tlailotlaca y chimalpaneca: lo cual representa el arribo y establecimiento de estas tribus en el señorío chichimeca. La leyenda mexicana que tiene encima este grupo dice: "En tiempo de Quinatzin llegaron los tlailotlaques, los chimalpanecas: hace ahora ciento sesenta y dos años." Detrás del mapa hay una inscripción mexicana que dice, que se pintó el año 1541: deduciendo los 162 años referidos, resultaría para el arribo de esas tribus el año 1379. Pero este dato no tiene más fundamento que la inscripción citada, que es de letra diferente de la de las leyendas. En cambio la misma pintura nos pone junto al grupo una cuenta cronológica que nos da 212 años: y cómo aquellos pueblos comenzaban su cuenta desde la destrucción de Tollan, 1116, nos resulta para la llegada de las tribus el año de 1328. Pero nótese que además de los numerales, está claro el signo 10 Calli; y como éste corresponde al año 1333, resultará esta fecha como la verdadera del arribo de las tribus; y al mismo tiempo nos enseña que los chichimecas comenzaban su cuenta desde el año de 1121, lo que hace suponer fundadamente que ese fué el de su llegada á nuestro valle

tlaques y chimalpanecas, que eran asimismo del linaje de los tultecas. Los tlailotlaques traían por su caudillo á Aztatlitexcan, ó según la historia general Coatlitepan, los cuales eran consumados en el arte de pintar y hacer historias, más que en las demás artes; los cuales traían por su ídolo principal á Tezcatlipoca. Los chimalpanecas traían por sus caudillos y cabezas á dos caballeros que se decían Xiloquetzin y Tlacateotzin, los cuales eran de la casa y linaje de Quinatzin, y así los casó con sus nietas. A Xiloquetzin casó con Coaxochitzin, hija de Chicome Acatl su hijo; y Tlacateotzin con Tetzcozihuatzin hija de Memexoltzin. Y habiendo escogido de la mejor gente que traían y más á propósito, los hizo poblar dentro de la ciudad de Tetzcuco, y á los demás dió y repartió en otras ciudades ¹ pueblos por barrios, como el día de hoy permanecen sus descendientes con los apellidos referidos de Tlailotlacan y Chimalpan, aunque antes habían estado estas dos naciones mucho tiempo en la provincia de Chalco. Casi á los fines del imperio de Quinatzin se levantaron los de las provincias que en aquella sazón se apellidaban de Cuitlahuac, Huehuetlan, Totolapan, Huaxtepec y Zayolan; de las cuales la de Cuitlahuac pertenecía á aquella sazón á los señores mexicanos Epcoatzin y Acamapichtli; y Mizquic con el pueblo de Acatlan á Amintzin, señor que á la sazón era de Chalco Atenco; la de Huehuetlan pertenecía á Huetzin, señor de Coatlichan; Totolapan era perteneciente á la recámara del imperio; y Huaxtepec pertenecía á Acacitzin uno de los señores de Chalco; y Zayolan á Tlaca-tempa, asimismo señor de la provincia de Chalco. Y para castigarlas y oprimirlas mandó á los señores que confinaban con sus señoríos fuesen sobre ellas; como fué á Epcoatzin y Acamapichtli, señores mexicanos que fueron contra los de Cuitlahuac, y esta fué la primera guerra que tuvieron los mexicanos en favor del imperio.² Amintzin, señor que á la sazón era de

1 Falta la conjunción y.

2 Cierta es la guerra de los mexicas contra Cuitlahuac, y consta en las pinturas del Códice Mendocino; pero no la emprendieron por cuenta de Quina-

Chalco Atenco, fué sobre los de Mizquic y Acatlan: Huetzin señor de Coatlichan contra los de Huehuetlan; Acacitzin señor de Tlapican en la provincia de Chalco, contra los de Zayolan; y Quinatzin en persona fué contra los de Totolapan; que con facilidad los sojuzgaron y castigaron, con que quedaron sujetos al imperio. En las demás tierras remotas no había guerra ninguna, respecto á ser la gente poca que se iba poco á poco poblando; y así en esta sazón las guerras eran las que había habido dentro de los límites de las sierras de la primera población atrás referida, á donde había muchos señores y personas ilustres que daban motivo á estas alteraciones; aunque después de las guerras últimas referidas, en todo el tiempo que le quedó de vida á Quinatzin no se atrevieron á levantar ni á substraerse del imperio: el cual murió en el año de mil doscientos cincuenta y tres ¹ de la Encarnación de Cristo Nuestro Señor, habiendo ² casi ciento y doce años, y en el año que llaman chicuey Calli: el cual murió en el bosque que llaman de Tetzcutzinco, y fué enterrado como sus pasados.

tzin, sino de Tezozomoc, de quien eran tributarios. Esta guerra tuvo lugar en el año de 1393, y dió por resultado que los chalcas perdieran su ciudad que quedó en poder de los tepanecas; y no la recobraron hasta el tiempo de Huehue Moteczuma.

1 Quinatzin murió en el año 8 Calli, 1357, antes de los últimos sucesos referidos en este capítulo.

2 Aquí falta la palabra reinado. El autor está además equivocado en su cuenta. Quinatzin reinó del año 1298 al 1357, es decir unos 59 ó 60 años.

CAPITULO XIII

Del gobierno de Techotlatzin.

Entró en la sucesión del imperio Techotlatzin,¹ aunque el menor de los hijos de Quinatzin, por sus virtudes, y haber estado siempre sujeto á la voluntad y gusto de su padre; y por haber sido la ama que lo crió señora de la nación Tulteca, natural de la ciudad que en aquel tiempo era de Culhuacan, llamada Papaloxochitl, fué el primero que usó hablar la lengua nahuatl que ahora se llama mexicana, porque sus padres nunca la usaron: y así mandó que todos los de la nación chichimeca la hablasen, en especial todos los que tuviesen oficios y cargos de república, por cuanto en sí observaba todos los nombres de los lugares, y el buen régimen de las repúblicas, como era el uso de las pinturas y otras cosas de policía: lo cual les fué fácil, porque ya en esta sazón estaban muy interpolados con los de la nación tulteca.² En las faldas del cerro

¹ En el mapa Tlotzin, inmediatamente debajo de la cueva de Oztoticpac Tetzcuco, está Techotlala con su mujer. El nombre jeroglífico que tiene el primero, se lee Coxcox Techotlala, y el de la segunda Tozquentzin. La leyenda mexicana que está debajo dice: "Techotlala casó con Tozquentzin, hija de Acolmiztli de Coatlichan."

² Continúan los progresos de la civilización chichimeca. Como se ha visto, los chichimecas llegaron salvajes con Xolotl, eran trogloditas, y vivían solamente de la caza, cuya carne comían cruda, y su religión era el culto perso-

Huexachtecatl se habían poblado cuatro barrios de la nación tulteca (que se tenían por más religiosos de sus ritos y ceremonias), en donde tenían puestos unos templos y simulacros de sus ídolos y falsos dioses; y sobre á cual se daría la mayoría de sus dioses tuvieron muy grandes debates y contiendas, por cuya causa Coxcox, rey que á la sazón era de los culhuas, los hechó de allí; y desparramándose á diversas partes, los más principales de ellos fueron á parar á la ciudad de Tetzcuco, y pidieron á Techotlalatzin les diese tierras en donde poblar, el cual les mandó poblar en la ciudad de Tetzcuco, por ser gente política y conveniente á sus propósitos para el buen régimen de su república; y así se poblaron dentro de ella en cuatro barrios, por ser otras tantas las familias de estos tultecas, ó según en este tiempo se llamaban, culhuas: el un barrio poblaron los de la familia de los mexitin, cuyo caudillo se llamaba Ayo-cuan; el segundo barrio dió á los colhuaques que tenían por caudillo á Nauhyotl; el tercero á los huitzimahuagues, cuyo caudillo se llamaba Tlacomihua; y el cuarto á los panecas que su caudillo se decía Achitometl.¹ Asimismo despachó á otros que

nal al sol y á la tierra: por lo mismo no tenían sacerdocio. Nopaltzin da las primeras leyes sobre propiedad de la caza y castiga el adulterio. Establecidos los derechos de la familia y de la propiedad, aparece el sacerdocio nahuatl en la persona de Teepoyo, y Tlotzin comienza á recibir su cultura, é introduce la agricultura y nuevos alimentos. Por fin Quinatzin impone la vida de ciudad, y en ella las artes nahuas. Techotlala manda el uso de la lengua nahuatl; y desde entonces se borran las viejas costumbres, y vamos á ver en las nuevas y en la religión y el culto, todo nahuatl, y semejante á lo mexicano.

¹ Del arribo de estos nuevos emigrantes civilizadores, nos da también razón el mapa Quinatzin. En efecto, se ve ahí á Techotlala sentado en el icpalli real, dando orden de que se reciba á los emigrantes. Los nombres de éstos están expresados por sus jeroglíficos que significan: mexitl, huitznahuatl y tepan. El emigrante hombre, además de su quimilli, tiene sobre éste su arma atlAtl, y la mujer lleva una carga de maíz á la espalda. Eran pues, pueblos agricultores y guerreros; pero además profesaban las artes, pues debajo de ellos hay varios utensilios de sus industrias. Era por lo mismo importantísima emigración para el progreso de los chichimecas. Las huellas indican que llegaron de Culhuacan. En efecto, en esos tiempos, las tiranías y guerras que hubo entre

poblasen otras ciudades y pueblos. Esta población de estos cuatro barrios acaeció en el año de mil trecientos y uno. Era esta gente toda muy política, y trajeron muchos ídolos á quienes adoraban, entre los cuales fué Huitzilopochtli y Tlaloc.¹ Era tan grande el amor que Techotlalatzin tenía á la nación tulteca, que no solamente les consintió vivir, y poblar entre los chichimecas, sino que también les dió facultad para hacer sacrificios públicos á sus ídolos y dedicar los templos, lo que no había consentido ni admitido su padre Quinatzin; y así desde su tiempo comenzaron á prevalecer los tultecas en sus ritos y ceremonias. Este emperador casó con Tozquentzin, hija de Acolmitztl señor de Coatlichan, en la que tuvo cinco hijos: fué el primero el príncipe Ixtlilxochitl, primero de este nombre; la segunda se llamó Chochxochitzin; el tercero Tenancacaltzin; el cuarto Acatlotzin; el quinto Tenannahuacatzin. Al príncipe Ixtlilxochitl que nació en el bosque y recreación de Tzinacanoztoc, le dió por ama que lo criase, una señora llamada Zacaquimiltzin, natural de la provincia de Tepepolco; y para la crianza del príncipe le señaló los pueblos siguientes: Tepetlaoztoc, Teotihuacan, Tezoyocan, Tepechpan, Chiuhnauhtlan, Cuextecatlichocayan, Tepepolco, Tlalaxapan, Tizayocan. Ahuatepec,

los culhuas, obligaron á dos fracciones de éstos á abandonar el lago: una se fué á Cuauhtitlan y la otra á Tetzcuco. Así en esta ciudad el elemento chichimeca, puede decirse que quedó en minoría y subalternado, pues aún los seis calpulli en que se dividió, tomaron los nombres de los emigrantes. Se llamaron: Mexicapan, Colhuacan, Huitznahuac, Tepan, Tlailotlacan y Chimalpan.

La leyenda mexicana, que está junto á las figuras referidas, dice: "En tiempo de Techotlalatzin llegaron los colhuas; tomaron sus semillas de maíz, frijoles, bledos y chíá, y las pusieron en los agujeros de las tuzas: de allí salieron las cañas y los xilotes. Fueron los primeros que trabajaron los campos; limpiaron la tierra; trajeron sus dioses; y quemaban á los muertos." Esto se significa en el mapa Quinatzin con un campo cuadrado y sembrado, y con la incineración de un cadáver.

¹ Aquí se ve la introducción del nuevo culto, que podemos llamar mexicano.

Axapochco y Quauhtlatzinco. En esta sazón murió Aculhua, rey de Azcaputzalco,¹ y le sucedió su hijo llamado Tezozomoc, después de haber reinado muchos años; porque según por la historia parece, estos señores chichimecas y aculhuas vivían doscientos y cincuenta y trescientos años,² lo cual vino á faltar en sus descendientes, después que se dieron á los regalos de las comidas, y á los deleites y comunicación con muchas mujeres; porque antes, como atrás queda referido, no tenían más de una sola mujer; y ésta estando preñada, y después de parida, hasta que eran sus hijos grandes, no tenían comunicación con ella.

1 Aculhua había muerto desde 1343.

2 Ya hemos dicho, que para completar su cronología, los autores antiguos alargaban mucho las vidas de los reyes; y acaso bajo un solo nombre comprendían á varios.

CAPITULO XIV

De algunas guerras que tuvieron Tezozomoc rey de Azcaputzalco y los señores mexicanos, ampliando su señorío; y de la sucesión de Acamapichtli en el reino de los culhuas por Illancueitl, su mujer, y otras cosas que sucedieron hasta la muerte de Techotlatzin.

Así como entró en la sucesión del reino Tezozomoc, convocó á sus dos hermanos¹ Epcatzin y Acamapichtli señores de Mexico, para hacer guerra contra Tzonpantecuhtli, rey que á la sazón era del reino de los otomíes, que tenía su corte en Xaltocan, y contra los de Cuauhtitlan y Tepetzotlan; y juntando para el efecto sus gentes fueron sobre ellos, y de tal manera hicieron la guerra, que se apoderaron del reino de los otomíes, y Tzonpantecuhtli, su señor, determinó irse huyendo á la provincia de Metztitlan de donde lo era también. Techotlatzin viendo estas alteraciones, juntó su gente, y se puso con ella en Chicunauhtla, para desde allí reconocer los designios de los tepanecas y mexicanos, y aquella noche, cuando dieron la batalla á Tzonpantecuhtli y le ganaron la ciudad de Xaltocan,²

1 Continúa el autor empeñado en hacer hermanos á Tezozomoc y Acamapichtli.—Este, según el P. Durán, era hijo de un antiguo señor mexicano llamado Opochtzin, y no tenía ninguna relación con la familia de los señores tepanecas.

2 Ni las crónicas mexicanas ni el Códice Mendocino, tratan de esta guerra. Según el Códice Mendocino, las guerras que hubo en tiempo de Acamapichtli, fueron las de Cuauhuahuac, Mizquic, Cuitlahuac y Xochimilco: la de Xochimilco tuvo lugar el año 1379; la de Mizquic el 1382; y la de Cuitlahuac el 1393.